



דהתאחדות הקהילות

בחשתתפות הרבנים והקהילות  
ולומדי תורה דניו יארק

# מדריך לכשרות

— ירחון דהתאחדות הקהלות —

כולל תשובות, מכתבים ובירורים בענין כשרות המאכלים

ב"ה. חודש טבת שבט ה'תשל"ז ◀ שנה ג' קונטרס טז (כרך ג')

בפיקוח הרב הגאון מוה"ר משה שטרן שליט"א  
הגאב"ד דקהל יסודי התורה (מלפנים אב"ד דעברעצין)

יוצא לאור ע"י

## וועד הכשרות

ארגון מוקדש לתיקון מצב הכשרות

באמצעים של בירור, חקירה ודרישה,  
התיעצות, הודעה, והצעה

# וועד הכשרות



ארגון מוקדש לתיקון מצב הכשרות

דהתאחדות הקהילות

בחסות פתות חרבנים וחקתילות  
ולומדי תורה דניו יארק

בפיקוח מחיר משה שטרן שליט-א  
נאביד דקחל יסודי חתורה  
ימלפנים אביד דעבראצין

אבאנענטען בלאַנק און פרייזען  
וועד הכשרות דהתאחדות הקהילות

בייגעלייגט איז די סומע פון \$ .....  
 1 יאָר     2 יאָר     3 יאָר     1 יאָר לופט פאַסט

אבאנענטען פרייזען (מוז איינגעצאלט ווערען אין פאַראויס) :

אין קאנאדע, אייראָפּע, א.ד.ג.	אין אמעריקע
\$ 8.00 ..... 1 יאָר	\$ 6.00 ..... 1 יאָר
\$ 12.00 ..... לופט פאַסט 1 יאָר	\$ 10.00 ..... לופט פאַסט 1 יאָר
\$ 15.00 ..... 2 יאָר	\$ 11.00 ..... 2 יאָר
\$ 22.00 ..... 3 יאָר	\$ 16.00 ..... 3 יאָר

..... נאָמען

..... אַדרעס

..... שטאָט    לאַנד    זיפּ נומער (פאַסט געגענט).....

אלטער מעמבער     צייכענט אָן אויב דאָס איז א באנייאונג  
 נייער מעמבער     אָדער א נייע סובסקריפשאַן.

פאַר מער אינפאָרמאַציע שרייבט אָדער טעלעפאָנירט צו :  
Vaad Hakashrus, P.O.B. 56, Brooklyn, N.Y. 11228 (212) 336-4895  
A Public Service Organization Dedicated to Strenghtening of Kashrus  
Through Research and Development

# מדריך לכשרות

## דבר המערכת

צו אונזערע ליינערס היי!:

ברוב תורה לד', זענען מיר בעזרתו שוין ארורך געגאנגען א טייל פון די חבלי לידה וועלעכע זענען זעלבסטפארשטענדליך פאר יעדע נייע ארגאניזאציע.

רי כל התחלות קשות זענען מקוים געווארען מיט דעם פולען קראפט. עס האט גענומען צייט, כח, געלט, קוראזש און בוינות אדורך צו ברעכען די מיינונגען, געשפרעכען, און מיספארשטענדענישען פון יעדען יחיד.

אן ארגאניזאציע וועלכע אונטערזוכט, קריטיקירט, האלט אן אויג אויף ערצייגערס, פארקויפערס, משגיחים וכו' — קען נישט ערווארטען קיין כבוד און זיכער נישט קיין שטיצע פון דעם המון עם.

עס איז פאר יעדען לייכטער אויב עס דאכט זיך איהם אז אלעס איז אין ארדענונג. רער יחיד קלערט זיך: וואס פעלט מיר אויס קאמפליקאציעס; מה לי ולצרה הזאת; וויבאלד עס איז דא א סימן ארער א נאמען פון א מכשיר — אני את נפשי הצלתי! אסאך מאהל איז ער זיך מורה היתר אהן קיין שום סימבאל פון כשרות. ער טענה'ט: „וואס קען שוין זיין א שאלה אויף אטרעם מאכל?“

ועל כולם שטייט דאך שטענדיג דער שטן אין וועג און פראבירט אריינצודרייען געגענערשאפט, פאליטיק, רכילות, און אנערע טטערונגען וועלעכע ברענגען אריין א בלבול המוחות ביים המון. דערביי ווערט געשטערט רי געוואונטשענע ארבעט. עס קומט אהן שווער אדורך צופיהרען דעם ציהל.

רעו נא רבותי! לא אלמן ישראל. עס זיינען פארהאנען מענטשען וועלעכע שטרעבען אז נאר ריכטיגע כשרות זאל ראמינירען. עס זיינען פארהאנען ערליכע אירען וועלעכע זענען אינטערעסירט אז כשרות זאל נישט זיין קיין פאליטישער געראנגעל. סוף כל סוף איז יערער מרקק צו עסען נאר כשר'ע מאכלים.

דער פראבלעם איז אז קיינער וויל זיך נישט אריינלייגען בעובי הקורה ארורך צוברעכען און אויספיהרען רי תקנות וועלעכע פארען זיך דאס צו ערמעגליכען.

רער צוועק פון וועד הכשרות איז — ארויסצוברענגען מכח אל הפועל די פראבלעמען און זייערע תיקונים אויף רעם בעסטען אופן.

## מדריך לכשרות

אין פארלויף פון די תקופה איז ב"ה געלונגען אריינצוברענגען א זהירות, א וואכזאמקייט אין כשרות ביים ציבור, עס איז שוין תופס א מקום אין געדאנק פון מענטש: צי טויג דער מאכל וועלעכע איך נעם אין האנט צו עסען?

עס ליגט א חוב אויף יעדען יחיד וועלכער איז מדקדק במצוות צו העלפען די סארט ארבעט, בכל יכולתו.

די מיט-ארכייטער פון וועד געבען אפ זייער צייט און מיה פאר דעם צוועק — אהן קיין שום צאהלונג. זיי מוזען זיך אפגעבען מיט דעם ווידערשטאנד פון ערצייגערס, פארקויפערס, משגיחים, וכדומה. עס דאכט זיך אז דאס איז גענוג. דאס עול פון געלט דארף נישט זיין קיין שום דאגה. דער ציבור וועלכער העלפט נישט פיזיש, מוז דאך באטש העלפען מיט די פינאנסיעלע פארבלעמען, דורך זייער שטיצע.

ליידער ליגט די גאנצע יאך אויף די זעלבע מיט-ארכייטער! זיי אונטערזוכען, רופען, שרייבען, ארדענען אין דרוקען און שיקען די מדריכים. און דערצו דארפען ארויסלייגען געלט פון זייער טאש אז מען זאל קענען אנגיין מיט די ארבעט.

עס איז יעדען באוואוסט אז אפילו נאר די פאפיר, דרוק, בינדען, פאסט-צאהלונגען, ווערט נישט געדעקט פון די אבאנענטען-צאהלונגען. עס קומט דאך נאך צו די אויסגאבען פון אונטערזוכונגען, פאהרען צו פאבריקען, טעלעפאנען, אפיס-איינריכטונגען וכדומה. פון וואו זאל מען דעקען די הוצאות?

טייערע אידען! פאר אייערט-וועגען העלפט צו מיט וואס עס איז נאר מעגליך. פארשאפט נייע מעמבערס, שטיצט אונזער רעיון, און העלפט די ארבעט בכל מאדכם!

געדענקט! איר העלפט אייך אליין און דעם גאנצען בלל ווען איהר שטיצט אונזער-אייער ארבעט. וכובות זה תתכרכו בכל טוב.

### וועד הכשרות

ג.ב. די וואלונטירס וועלכע פירען די סובסקריפשאן אפטיילונג בעטען אנטשולדיקונג פון די אלע וועלעכע האבן נישט באקומען זייערע מדריכים ביז היינט. עס זענען געווען פראבלעמען וועלעכע האבען גענומען אסאך צייט מתקן צו זיין. מיר האפען אז מיר האבען שוין פאראכטען און ערזעצט די חסרונות. אויב איהר האט נאך אלץ נישט באקומען אדער איהר וויסט פון א צווייטען וועלעכער באקומט נישט, ביטע זייט אונז מודיע, שריפטליך.

ברוב תודה

## מוריך לכשרות

# שחיטה פון עופות אין אמעריקע

### שוחט

א) אזוי ווי עס איז שוין היינט באקאנט איז דער הויפט אומגליק ביי די שחיטה — די מאסען פראדוקציע. עס ווערען גע'שחט'ען אין איין פלענט צענדליגע טויזנטער עופות וועכנטליך, און אין אנדערע פלענטס ווערען גע'שחט'ען קרוב צו הונדערט טויזנט עופות א וואך און מעהר, אויך איז פארהאנען א פלענט וואס רופט זיך גלאט כשר וואו מען שעכט 300 טויזנט עופות א וואך בערך, די שחיטה איז געשטעלט אויף פראדוקציע.

ב) די בעלי בתים פון די שלאכט הייזער אין טשיקען פלענטס זענען ביזנעס לייט, זייער איינציגע כוונה איז וואר צו פארדינען וואס מער געלט. בעצם איז דאס נישט קיין צוולה ווייל אזוי איז דאך דער דרך פון מסחר, נאר כדי צו פארדינען דאס געלט שטעלט מען אין געפאר די כשרות פון די שחיטה.

ג) למשל, עס זענען פארהאנען שוחטים וואס זעהן שוואך אן ברילען (אויגענ-גלעזער), אבער דאך קענען זיי זיך נישט ערלויבען צו שעכטן מיט ברילען. צוליב דעם גרויסען שטויב, שמוץ, און בלוט, וועלעכע הערשט ביי די שחיטה, ווערען די ברילען פול מיט שמוץ און בלוט, און פארשטעלען זייער געזיכט, די צייט ערלויבט נישט אז מען זאל קענען רייניגן די ברילען אין מיטען די פראדוקציע פון שחיטות, (עי' דרכי תשובה סי' יא).

ד) יעדער שוחט האט אונטער זיך בערך פופציג ארבייטער וועלעכע ארבייטען אויף זיינע געשאכטענע עופות. פארשטענדליך אז דער שוחט קען זיך נישט רוקען פון פלאץ, אפילו אויב עהר דארף ארויסגיין, אדער עהר פיהלט אז עהר מוז זיך אפרוהען א ביסעל פון די שווערע ארבעט, עהר קען זיך נישט ערלויבען דעם לוקסוס, ווייל עהר האלט צוריק פופציג מענטשען פון די ארבייט. (די ארבייטערס זענען עפענערס, זאלצערס, פאקערס, א.ד.ג.).

ה) עס טרעפט זייער אפט אז דער שוחט שפירט אז עהר האט נישט קיין הרגשה בודק זיין דעם חלף, צוליב די ווייטאג אין די הענט קען עהר נישט ריכטיג פיהלען, פונדעסטוועגען איז עהר געצוואונגען צו שעכטן די זעלבע צאהל ווי געווענטליך.

א טייל שוחטים שטרענגען זיך אן איבער זייערע כוחות צו שעכטן די באשטימטע צאהל עופות, אויב נישט קענען זיי פארלירען זייער פרנסה, זיי ווערען באטראכט פון בעל הבית ווי פוילע ארבייטערס.

ו) עס זענען פארהאנען זמנים ווען די שוחטים פארען עטליכע שעה'ן צום שעכטן פאר-טאגס. נאך דריי פיהר און א סאך פלעצער נאך זעקס שעה פאהרען

## מדריך לכשרות

אויפן וועג מוז דער שוחט זיין גרייט צו שעכטן אפגעמוטשעטער-הייט ביז א פאהר מינוט, אפילו ער דרייווט אליין איז נישט דא קיין צייט צו רועהן, די ארבעט מוז אנגיין (אפילו עס פעהלט איהם די נויטיגע הרגשה צום שעכטן).

### מעשה השחיטה

(א) אויף א טייל עוטרער ווערט געשאכטען צווישען טויזענט און פופצען הונדערט עופות א שעה (בערך 20-25 עופות איין מינוט) דורך איין שוחט.

אויף אנדערע פלעצער ווערט געשאכטן פון זיבען הונדערט ביז ניין הונדערט א שעה (בערך צוועלעף ביז פופצן עופות איין מינוט) (און אויך איז דא וואו מען שעכט נאר 600 אין א שעה).

אויף רוב פלעצער גייט דער סדר ווי פאלגענד!

(ב) די באקסעס מיט עופות פארען צום שוחט אוטאמאטיש מיט א עלעקטערישען שטרוים. איין גוי נעמט ארויס דעם עוף פון די באקס (קופ) און דערלאנגט דאס צום צווייטן גוי וואס האלט דאס בשעת דער שוחט שעכט.

אויך איז פארהאנען פלעצער וואו די עופות ווערען אויפגעהאנגען אויף א קייט (טשיין) וועלעכע פאויט אוטאמאטיש צום שוחט מיט א עלעקטערישען שטרוים, און פון דארט נעמט דאס דער גוי און האלט עס בשעת דער שוחט שעכט.

(ג) נאכען שעכטן נעמט דאס א דריטער גוי און לייגט דאס ארויף אויף א האַק וואס איז מחובר צום עלעקטערישען קייט און עס פארט ווייטער ביז צום פליק-מאשין וואס נעמט אראפ די פעדערען און האקט אראפ דעם קאפ פון עוף.

די פאלגענדע זענען א טייל מכשולים וועלעכע זענען א תוצאה פון די שנעלע שחיטה:

(א) יעדען טאג טרעפט מען פעדערען אין וושט ביי א גרויסע צאָהל עופות, (די סיבה דערפון איז ווייל די עופות ווערען געברענגט פון דער ווייטענס, און צוליב הונגער בייסען זיי די פעדערען פון אנדערע עופות). אויב מען טרעפט נאך די שחיטה א פעדער וועלעכע איז צושניטען איז די עוף א טריפה עפ"י הלכה, ווייל עס איז געווען א שהי' (פארזוימונג) אין מיטען די מעשה השחיטה. די שוחטים מחמת איילעניש באמערקען נישט די פעדערען. אויב ער וואלט געשאכטן לאנגזאם וואלט ער געפינען איבער הונדערט עופות וועלעכע זענען טריפה צוליב די פעדערען (שמ"ח סי' כ"ג סעי' ר', ואחדונים).

עס איז איבערגעצייגט געווארען אז אין א פלענט (שלאכט הייז) וואו מען שעכט נאנט צו טויזענט עופות א שעה דורך יעדער שוחט באזונדער, איז מען מטריף ס"ה 10 עופות בערך: וולייב פעדערען אדער אנדערע שאלות, ווי ווייטער

## מדריך לכשרות

וועט דערמאנט ווערען]. דעם זעלבען צאָהל איז מען מטריף זיין אין א קליינעם מארקעט וואו מען שעכט בערך 500 ביז 600 עופות א טאג. דאס איז דאך א הימעל געשריי!

(ב) אויך טרעפט זיך פיל מאָהל אז די עופות בייסען איינער דעם צווייטען און זיי צובלוטיגען זיך ביים קאפ און האלדז און ווען דאס טרוקענט זיך אויס ווערט דאס בלוט פארגליווערט, דאס ווערט אנגערופען [גרר יבש] מען טאר די עופות נישט נוצען אן קיין בדיקה, (עײן שמ״ח ס״י כ״ג סעיף י״ג). פארשטייט זיך אז צוליב דעם יאגעניש קען דער שוחט דאס נישט באמערקען.

(ג) עס פאסירט אפט אז דער עוף איז געלעכערט ביים האלדז, און ביים גענאק, און דער שוחט באמערקט דאס נישט צוליב איילעניש.

(ד) פיהל מאל ווען דער גוי דערלאנגט דעם עוף צום שוחט און דער עוף גיט איהם א שטאך מיטן חרטום (שנאבעל בלע"ו) גיט דער גוי א גוטען זעץ אין קאפ פון דעם עוף, און דער עוף פייגערט און דער שוחט פון יאגעניש שעכט דאס, נישט באמערקנדיג אז ער שעכט א עוף וועלעכער איז א מסוכנת, און עס פאדערט זיך פירכוס (י"ד ס"י י"ז) ווייל פיהל מאל איז דער קאפ פונעם עוף נאך ווארעם.

(ה) עס זענען פאראנען הונדערטער עופות וועלעכע פייגערן צוליב די גרויסע קעלט אין ווינטער, און צוליב די היץ אין זומער, און אויך צוליב רעגען, צוליב גרויס יאגעניש טרעפט אפט אז דער שוחט באמערקט נישט (ווייל ער האט נישט קיין צייט אונטערשיידען) און שעכט א עוף וועלעכער איז א מסוכנת, און עס פאדערט זיך פירכוס (י"ד ס"י י"ז).

(ו) ווען דער שוחט איז שוין מיד איז שייך צו מאכען א דרסה (ער דריקט מיטן חלף אויף די סימנים וואס מאכט דעם עוף פאר נבילה), קיינער ווייסט נישט דערפון אפילו נישט דער שוחט צוליב די שנעלקייט.

(ז) ביי די גרויסע שחיטות פאלען ארויף אויפן חלף שמוץ, שטויב און פעדערען, און עס ווערט אויך אנגעשפריצט מיט בלוט, און צוליב גרויס איילעניש האט ער נישט קיין צייט כסדר צו וואשען דעם חלף. און לויט די פוסקים איז דאס א ערנסטע חשש פון חלדה (דעת קדושים ס"י כ"ד ס"ק ט').

(ח) אויב א שוחט איז בחיך דעם חלף און טרעפט ח"ו א פגימה האט ער א נגיעה צוליבמורא אויסצואגען, ווייל ביז 5 מינוט איז שוין דורך געלאפען אויף דעם קייט א פאר הונדערט געשאכטענע עופות, און דורך זיין פגימה איז אלעס ספק נבילה, ווייל אלע עופות פון די טוחטים זענען אויסגעמישט. דער שוחט טרויט זיך נישט שאדען צו מאכען אזוי פיהל פאר דעם בעל הבית, ווייל ער וועט איהם אפזאגען די פרנסה, און דורך דעם איז ער מאכיל ספק נבילות לישראל רח"ל.

(ט) עס זענען פארהאנען שוחטים וועלעכע צוליב יאגעניש באמערקען זיי נישט און שעכטן די עופות בשעת זיי ווארפען זיך — (חשש דרסא).

## מדריך לכשרות

(א) א טייל שוחטים שעכטן נאר בהובאה אליין, ווייל זיי איילען זיך, הגם כדיעבד איז מותר בהולכה אויער בהובאה אליין, אבער דאס איז נאר כדיעבד אויב עס האט זיך אַזוי געמאכט, אבער א ודאי טאַהר מען נישט אזוי שעכטן בקביעות.

(א) די שוחטים האבן נישט קיין צייט בודק זיין דעם חלף מיט יישוב הדעת. עפ"י הלכה דארף מען כסדר דעם חלף בודק זיין מיט יישוב הדעת כדי מען זאל קענען האבען אן הרגשה אויף יעדע קליינע פגיומה (עיינן שמ"ח סי' ח"י סעיף ז'), עס איז זייער שווער דאס צו טאַהן ביי די גרויסע שחיטות. דורך דעם קומט ארויס ערנסטע מכשולים רח"ל.

(ב) עס איז דא זייער א סאך שאלות ביידן בני מעיים (קישקעלעך), צומת הגידין, שבירת עצמות.

(ג) עס איז דא ווייניג משגיחים צו באקוקען די אלע שאלות וועלעכע טרעפען זיך. די אויגען ווערען מיד פאר די פאך משגיחים צו קוקען אויף א פאך טויזנט עופות אין איין שעה.

מיט די באראטונג פון רבנים האָט זיך ווינטער שנת תשל"ד לפ"ק געגרינדעט אן ארגאניזאציע מיט דעם נאָמען „וועד הכשרות“.

דאָס צוועק פֿין דעם איז צו פארשטארקערן, פארבעסערן, באשטעטיגן, און פעסט-שמעלן די ווארהיים און ריכטיגקייט פֿין כשרות.

- דער וועד ווערט געפירט דורך רבנים, בני תורה, אין בעלי בתים וועלכע זענען איבערצייגט און איבערגעגעבען אין זייער ארבעט אַהן קיין שום צאָהלונג אָדער אנדערע זייטיגע אינטערעסען.
- עס זענען ב"ה שיין דא איבער הונדערט מיט-ארבעטער וועלכע נעמען א טייל אין דעם וועד'ס טעטיקייטען שלא נול מנת לקבל פרם.
- די פינאנציעלע איינקופט פון וועד כאשטיים פֿין מעמבערשיפ וואָס ווערט געצאלט דורך די חברים.
- די מעמבערס ווערען אינפארמירט פון אונזער ארבעט דורך אונזער צייט שריפט „מדריך לכשרות“, וואָס ערשיינט יעדע צוויי חדשים, אין בולעטינס וואָס ער-שיינען פֿין צייט צו צייט. די אויבען דערמאָנטע ווערען געשיקט אויסדריקליך נאָר צו מעמבערס.



# מדריך לכשרות

## פראגעס און ענטפערס וועגען שחיטות אין אמעריקע

### פראגע?

פארוואס טאקע איז אזוי שווער אויסצופירען אז מען זאל שעכטן ווייניגער עופות און גסות אין א שעה?

### ענטפער!

קודם וועלען מיר ענטזערען ביי עופות.

א) יעדער שוחט פאוידינט בערך \$350 א וואך, דער שוחט האט 3 העלפערס, יעדער פון די העלפערס פארדינט לכל הפחות \$150.00 א וואך, קומט אויס אז א שוחט מיט זיינע העלפערס קאסטען א ערך פון \$800 א וואך.

ב) אויב א טשיקען פלעגט האט איינגעפירט צו שעכטן למשל 1000 עופות א שעה, און ער האט 6 שוחטיג, קאסט איהם שחיטה געלט בערך \$3,450 א וואך (דער שוחט מיט די העלפערס).

אויב מען זאל אבער נאר שעכטן 500 א שעה [וואס דאס איז אויך נישט אזא קליינע צאָהל] וואלט ער געדארפט נעמען נאך א סעט פון 6 שוחטים מיט 9 העלפערס, קומט אויס אז די שחיטה געלט שטייגט אויף דאפעלט. דאס איז ביי עופות.

ג) יעצט ביי די גסות, למשל אז דער בעל הבית האט 4 שוחטים ובדקים מיט א בלאמבירער, און צאהלט יעדען עקסטערע \$250 בערך, ס"ה \$1,250, און זיי שעכטן אפ דורך די וואך ארום 1000 בהמות כנ"ל, קומט אויס אז עס קאסט \$1.25 א בהמה צו שעכטן. יעצט אויב מען זאל שעכטן אין א קלענערען פארנעם, אזוי ווי עס דארף צו זיין, למשל א פלאץ וואס מען שעכט 300 בהמות א וואך, וואלט זיך געפאדערט לכל הפחות 3 שוחטים ובדקים פאר בלויז די 300 בהמות אליין, קאסט די שחיטה \$750 א וואך, וואס זאס קומט אויס \$2.50 פאר א בהמה, דאפעלט ווי ביי די גרויסע שחיטות ביי א וואך אליין מאכט דאס אויס א הון רב. יעצט פארוואס זאל דער בעה"ב האבען אינטעוועס אריינצונעמען נאך שוחטים. און וועגען דעם שטעלט מען אין געפאר דאס גאנצע כשרות פון שחיטה, און וועגען דעם האלט מען נישט קיין שטאטען שוחט אויף זיין פאסטען.

דאס אלעס איז נאר וועגען ביונעס פון א פאר סוחרים. דער אמת איז אז דער ביונעס קען גרינג דערהייבען די עקסטרא הוצאות, עס איז נאר נישט דא ווער עס זאל זיי צווינגען דערויף.

# מדריך לכשרות

פראגע?

פארוואס איז נישט איינגעפאלען פאר א קצב אין די אמאליגע גרעסערע שטעט אין יוראפ איינצופיהויען א מאסען שחיטה צו פארגרעסערען די רווחים?

ענטפער!

א) דער עולם איז נישט געווען געוואוינט צו עסען קיין סאך פלייש, מען איז נישט געווען להוט דערנאך אזוי ווי דא אין אמעריקע, עס זענען נישט געווען אזוי פיהל רעסטעראנטען נישט קיין הונדערטער האטעלען, קעיטערערס וועלעכע מען זאל מחזען פארפייגען מיט מיליאנען פונט פון פלייש.

ב) די שחיטה איז געלעגען אין די הענט פון די קהילה, דער רב האט אלעס געפירט מיט תקיפות וביד הזוקה. [און דער רב האט נישט באקומען קיין שום באצאלט פון די שחיטה, ער האט נאר באקומען א באשטימטע געהאלט פון קהל פאר זיין רבנות, וואס פאר דעם האט דער רב געהאט דעם אחריות אויף אלע עניני אידישקייט פון די שטאט, למשל שאלות פאסקענען, מקוה, און שחיטות אויך. קיינע שינוים זענען נישט געטאָהן געווארען אָהן זיין הסכמה.

ג) די משגיחים זענען געצאהלט געווארען דורך די קהילה און זענען בכלל נישט געווען באאיינפלוסט פון קצב, עס וואלט געווען אוממעגליך איינצופירען א שנעלע שחיטה וועלעכע קען זיך נאר אויף האלטען דורך גרויסע מכשולים.

ד) אמאליגע שוחטים זענען געווען ריכטיגע יראי השם וועלעכע האבען געציטערט פאר א נדנד חטא, די מינדסטע פארדאכט אויף א שוחט אז ער איז נישט קיין אמת'ער עהרליכער איד האט גורם געווען א טומעל אין שטאט, אפט מאהל איז די איבערקערעניש גאר געווען נאר אויף א קלייניקייט אויף וועלעכע דער שוחט האט נישט מהדר געווען ווי צב"ש אז ער האט ארויסגענומען א ספר פון ביהמ"ד (נאך צוקוקען א שווערע שאלה) אן רשות פון די גבאים (עי' שו"ת דברי חיים), אז א שוחט האט גערעדט ביי חזרת הש"ץ, אז ער האט גערעדט אויף איינעם א שלעכט ווארט אא"וו (וע"ו הרבה מעשיות כאלו בשו"ת חת"ס חו"מ קע"ו, דע"ת סי' ב', שו"ת יד אלעזר פ"ה, שו"ת מהרי"א יו"ד סי' ו', תשובת בית הלל פ"ו, פ"ז). די שוחטים וואלטען קיינמאהל נישט מסכים געווען צו שעכטן אויף אזא אופן ווי מען שעכט דא אין לאנד.

ה) דער קצב וואלט נישט געקענט אויספיהרען קיין שנעלע שחיטה נאר דורך פארשידענע ביזנעס טאקטיקס, טעראר, און א דרוק אויף די קהילה, רבנים, משגיחים וכדומה, וואס פארשווענדליך איז נישט געווען מעגליך אין יוראפ, (אזא הנהגה איז נאר מעגליך אין אמעריקע).

ו) אין לאנדאן האט מען געוואלט איינפירען מאסען שחיטות נוסח אמעריקע, האבען אפילו די סתם שוחטים, נישט נאר די גלאטע, נישט געוואלט הערען דערפון. און היינט צו טאג איז נאך דא אין לאנדאן און אויך אין אנטווערפאן א שחיטה סיסטעם וואס מיר דא אין אמעריקע מעגען זיך שעמען פאר

# מזריך לכשרות

## פראגע?

די סוחרים רעדען איין זעם עולם אז די שחיטה איז אין אמעריקע א סאך בעסער פון אמאל אין יראם, מיט די פאלגענדע טענה: אינדערהיים אויב מען האט טריפה געמאכט פאר דעם קצב א פאר בהמות, איז דער קצב געבליבען כמעט אן פרנסה [א חרץ וואס דורך דעם איז אויסגעקומען אז עס איז נישט געווען קיין פלייש אין שטעטל]. דא אין אמעריקע קען מען טריפה מאכען וויפיל מען וויל, און דער קצב האט נישט קיין היזק, ווייל דאס ווערט פארקויפט פאר טריפה, דורך די סחם סוחרים, און קיינער האט נישט קיין שאדען. איז דאס טאקע אמת?

## ענטפער!

(א) מיר זענען איבערגעצייגט אז די טענה איז אינגאנצען פאלש! ווייל פונקט ווי אין דער היים האט זיך געווענדעט די פרנסה פונעם קצב אין זיין בהמה, אזוי ווענדעט זיך די גאנצע ביזנעס פון שלאכט הויז אין דעם אז עס איז דא מעהר בהמות וואס ווערען כשר.

(ב) מיר וועלען דאס מסביר זיין: די בהמות וואס ווערען געשאכטן אין די ניריארק ניר-דזשוערסי געגענד ווערען געהאדעוועט אין די מיט-וועסט [א מהלך פון א פאר הונדער און אפשר 1000 מייל ווייט] און פון דארט ברענגט מען דאס אהער צו שעכטן, יעצט אויב א בהמה ווערט דא טריפה האט דער בעל הבית פון שלאכט הויז שאדען נישט נאר פון ריווח נאר אפי' פון קרן, ווייל צו פארקויפען דאס אלס טריפה איז א סאך ביליגער דאס צו הרגענען אין די מיט-וועסט.

עס לוינט זיך בכלל נישט צו ברענגען דאס אהער לעבעדיגערהייט. טייל פון די הוצאות זענען גענצליך איבערויג, ווי פאלגענד: (1) טראנספארטיישן! אין א טראק וואו מען קען אריינלייגען למשל 40 לעבעדיגע בהמות קען מען אריינלייגען לכל הפחות 4 מאל אזוי פיהל גע'הרג'עטע. (2) פארלוסט פון וואג דורך דעם וועג. (3) געבען צו עסען פאר די בהמות. (4) ארבייט [לעיבאר], ווי באוואוסט איז ארבייטער דא א סאך טייערער ווי אין די מיט-וועסט. (5) טעקסעס, בנין אויסהאלטונג, אד"ג.

(ג) דער פאקט ווייזט אז אין די לעצטע 25 יאהר האבען זיך צוגעמאכט העכער 100 גוי'אישע שלאכט-הייזער אין די נ.י. ניר-דזשוערסי. געגענד און ווי באוואוסט איז דאס געברויך פון פלייש נישט קלענער געווארען, וואס דאס איז מעיד אז עס לוינט נישט צו הרגענען בהמות פאר טריפה אין די געגענד. די פאר וועלעכע זענען געבליבען, שעכטען כמעט אלע אויף כשר.

(ד) דעריבער איז דער בעה"ב שטארק פאר אינטרעסירט ווי מער זאל זיין כשר, און נאך מעהר אז עס זאל זיין גלאט כשר, ווייל די פארדינסטען אויף גלאט כשר איז א סאך מעהר ווי סחם כשר.

# מדריך לבשרות

## פראגע?

עס זענען פארהאנען עהרליכע רבנים וועלעכע גיבען השגחות אויף די פארשידענע שחיטות. ווי אויז איז מעגליך אז עס זענען פארהאנען אזוי פיהל טענות אז די שחיטות זענען נישט אין ארדענונג?

## ענטפער!

(א) די רבנים בעלי המכשירים שטייען נישט טאג טעגליך ביי די שחיטה צו זעהן ווי אזוי עס גייט צו. פון צייט צו צייט ווען די רבנים גייען ארויס צום שלאכט-הויז ווערט די ארבעט געטוהן אויף גאר אן אנדערן סיסטעם ווי אלגעמיין. מען שחט, מען איז בודק א.א.וו. אויף א שטייטערען אויפן. למשל אויב מען איז שטענדיג בודק פיהר לונגען אין פינג מינוט, איז מען יעצט (ווען דער רב איז דארט) נאר בודק איין לונג, און די איבעריגע לאזט מען איבער פאר די בשר כשר שחיטה (נישט גלאטע). מען גיט זיך באזונדער אפ מיט די רבנים, מען ווייזט זיי אלעס (אויסער בדיקת פנים וואס נאר דער רבש"ע ווייסט וואס דער בודק טוהט). ממילא זעהט דער רב אז עס איז דא גענוג צייט (גאנצע פינג מינוט פאר איין ריאה) אויף אלעמען. עס זענען פארהאנען נאך פארשידענע אופנים ווי אזוי אויסצובאהאלטען דעם טוג טעגליכן סיסטעם פון די רבנים (כמובן מאליו).

[אגב, איז כדי צו איללאסטרירען מיט די פאלגענדע פאקט. מען האט ארויסגעשיקט א דעלעגאציע פון דריי רבנים צו א שטארק חרדישע שחיטה נאכדעם ווי עס איז געווארען א טומעל אז עס ווערט געשחטען צוועלף הונדערט עופות אין איין שעה, דורך איין שוחט. די רבנים זענען צוריק געקומען שטארק צופרידען פון די שחיטה. זיי זאבען געמאלדען אז בשעת זיי זענען דארט געווען האט מען נאר געשחטען פיהר הונדערט עופות א שעה.]

עס האט זיך דערנאך אויפגעוויזען דורך אן ארבעטער וועלעכער האט געענטפערט אויף די פראגע: „היחכן מען האט נאר געשחטען 400 עופות ווען די רבנים זענען דארט געווען“? — אז די סיבה דערפון איז געווען ווייל עס איז געווען סוף טאג און מען האט שוין נישט געהאט קיין סאך עופות. אויף די פראגע צי מען האט מודיע געווען די רבנים אז אלגעמיין שחט מען מעהר ווי די צאהל, האט ער מודה געווען אז — ניין.

א דוגמא, ווי סיי שוחטים, צוליעב זייער פאסטען, און סיי די בעה"ב צוליעב זייער געשעפט נארען אפ די רבנים בעלי המכשירים].

(ג) מיר האבען זיך איבערצייגט אויף א עופות שחיטה וואס עטליכע רבנים האבען געזאגט אז מען קען נישט שעכטן דארט מעהר ווי 600 עופות אין א שעה, איין שוחט, אז כאמת שעכט מען דארט היינט צו טאג נאהנט צו 1000 עופות אין איין שעה. ממילא יעצט נאך דעם לייצען די שורות, ווען איהר וועט הערען אז רבנים זענען געפארען און געקומען און זאגען אז מען האט געמאכט תיקונים זאלט איהר וויסען וויפיל עס איז ווערט. איבערהויפט אז דאס גאנצע איז נאר ווייל עס טריג צו די ביזנעס.

## מדריך לבשרות

(ד) די רבנים נעמען געלט פאר זייער השגחה, [נישט אלס א חלק פון זייער רבנות, נאר א עקסטערע געהולט פאר זאגן אז דאס איז כשר], און ממילא האבען זיי נגיעות און וואו עס איז זיא נגיעות דערזעהט מען נישט אלעס.

(ה) עס ווערט געברענגט, אז כדי צו וויסען פונקטליך וואס עס טוהט זיך אין שלאכט-הויז, מוז מען דארט זיין לכל הפחות דריי חדשים רצופים, טאג טעגליך. אפילו עס דאכט זיך פאר די ליינערס אז עס איז צופיהל איבער-געטריבען, איז אבער יעדער מודה אז פון ארויס-פאהרען צום שלאכט הויז איין מאהל א יאהר (צי אפילו א חודש) אויף א שעה-זווי, אדער אפילו צוויי מאהל א יאהר (צי א חודש), איז נישט גענוג צו באמערקען אלעס וואס גייט פֿאַר אין שלאכט-הויז.

(ו) די פאלגענדע מעשה ווארפט א ליכט אויף דעם היינטיגען מצב אין שחיטה:

אין די באקאנטע שטאט בארדיטשוב (א שטאט פון יראים ושלמים, צוואנציג טויזענט אידישע נפשות), איז אויפגענומען געווארען א שוחט לויט די אנווייזונג פון איינעם פון די גרעסטע צדיקים בדורו (אנגענומען ביי אלע שיכטען פאר א קדוש עליון). דער ראב"ד ר' משולם נתן זצ"ל האט באלד געשריגען אז דער שוחט איז מאכיל טריפות. האט מען איהם (ר' משולם נתן) נישט געלאזט מעהר גיין צום שלאכט-הויז.

מען האט גענומען אנדערע דיינים אז זיי זאלען באקוקען ווי אזוי דער שוחט שעכט. זיבען רבנים פון אנדערע שטעט און די אנדערע דיינים פון בארדיטשוב האבען געזאגט אז אלעס איז אין בעסטען ארדענונג, מען דארף בכלל נישט חושש זיין אויף גארנישט לגבי דעם שוחט.

סוף הדבר, מען האט געברענגט ר' שלמה קלוגער זצ"ל קיין בארדיטשוב. מיט דריי מאהל צוקוקען צו די שחיטה האט ער גע'אסר'ט דעם שוחט. ער האט געשריגען אז דער שוחט איז מאכיל טריפות. [די צוויי גדולים וועלעכע האבען איהם מתיר געווען האבען שפעטער געבעטען מחילה פון דער מהרש"ק] (עיי' היטב בטוב טעם ודעת חלק א').

שטעלט אייך פֿאַר, דער שוחט האט יאהרען לאנג מאכיל געווען טריפות, און זיבען רבנים מובהקים האבען גארנישט געזעהן. דאס באווייזט אז מען קען זיין אן עהרליכער רב ודיין, ת"ח ומורה הוראה און דאך נישט פארשטיין דעם מהלך (סיסטעם) פון שחיטה ובדיקה. ומכש"כ היינט אז דער סיסטעם איז א סאך מעהר קאמפליצירט איז אודאי מעגליך אז דער ענין זאל נישט זיין קלאהר ווי עס פאדערט זיך דערפאר.

(ז) צוריק צו די פראגע: מען דארף פרעגען די קשיא פונקט פארקערט. היטכן אז עס זענען פארהאנען אזוי פיהל חרדישע רבנים ומורה הוראות וועלעכע עסען בכלל נישט דאס פלייש פון די מאסען שחיטות דא אין אמעריקע (אין יוראפ האבען אלע רבנים געגעסען פלייש געשאכטען אין שלאכט-הויז). טייל פון די

## מדרוך לכשרות

רבנים האבען געמאלדען נאך דעם ווי זיי האבען באזוכט די שלאכט־הויז או אויב אלע רבנים וואלטען געווען פאר א באזוך אין שלאכט־הויז וואלטען זיי אויך נישט געגעסן קיין פלייש. א טייל וועלעכע זענען נישט געווען אין שלאכט־הויז זאגען אויך פאר יעדען ווער עס פרעגט זיי פריוואט, או עס איז בעסער אויב מען עסט נישט די פליישען. און א טייל זאגען בפירוש או מען טאהר נישט עסען.

(ח) אפילו די רבנים בעלי מכשירים וועלעכע גיבען השגחות אויף פלייש־געשעפטען, איז דא א גרויסער טייל פון זיי וועלעכע עסען נישט פון דעם פלייש.

(ט) דאס אלעס דארף מעורר זיין דעם המון או עפעס איז נישט אין ארדענונג. א סאך שוחטים מפורסמים, נישט קיין בטלנים נאר מפורסמים אין זייער פאך פון שחיטה, האבען אוינגעהערט צו שחטן ווען זיי זענען געקומען אויף אמעריקע, צוליב די טענה אז עס טויג נישט ווייל מען יאגט צו פיהל.

### פראגע?

ווי אזוי איז מעגליך אז די שחיטה איז נישט אין ארדענונג? אסאך פון די שוחטים הייסען דאך עהרליכע אידען?

### ענטפער!

די שוחטים ארבעטען לויט דעם באפעהל פון בעה"ב. ער טיילט איין די ארבייט. די שוחטים זענען משועבר צו איהם צוליב פרנסה. אויב דער וואונטש פון בעה"ב ווערט נישט אויסגעפירט, האט ער מורא צו פארלירען זיין פרנסה. איז שוין פארשטענדליך אז אלע עוולות פון די שחיטה מוז מען אוועק־קוקען און אויך פארענטפערען.

עס איז גוט באקאנט אז ווען די שוחטים זענען געקומען אויף אמעריקע האבען זיי זיך באקלאגט אז מען יאגט זייער ביים שחטען. צוליב זייער פארצווייפלונג האבען זיי אפילו געוואלט אויפהערען צו שחטען. אבער אזוי ווי עס האט זיך נישט געפונען דעמאלטסדיגע צייטען אנדערע פאסיגע פרנסות צו וועלעכע זיי האבען געטויגט, האבען זיי ווייטער גע'שחט'ען און זיך שטענדיג באקלאגט. מיט די צייט זענען זיי געווארען צוגעוואוינט צו די שנעלע שחיטה און רעדען זיך מעהר נישט אפ. אררוא, אויב מען שחט אמאל שטייט, זאגען זיי אז מען שפילט זיך ארום.

עס איז וויכטיג צו זערמאנען דעם פאקט, אז די מכשירים האבען געענטפערט אויף די פראגע, „וויפיהל עופות מעג א שוחט שחטען א שעה? דער תירוץ איז, אז יעדער שוחט מוז שחטן וויפיהל ער קען.

מיט דעם ווערט ארוינגעברענגט דער צווייפעלהאפט פון די גרויסע שחיטה־פלענטס. אין יעדען שלאכט־הויז איז דא בערך זעקס, אכט, און א טייל פלעצער אפילו צוועלעף שוחטים, אויב איינער אדער צוויי שוחטים זאגען אז זיי קענען שחטן טויזענט אדער צווינלף הונדערט עופות א שעה, שטעלט דער בעה"ב איין דעם סיסטעם די שנעלקייט פון קייט, די ארבייטער, וכדומה, אז אלע שוחטים זאלען אזויפיהל שחטן. אזוי מוז געטאן ווערען לויט דעם דעת פון בעה"ב.

## מדריך לכשרות

פאר דעם בעה"ב איז נישט קיין חילוק צווישען א יונגען שוחט פון דרייסיג יאהר אדער אן עלטערן שוחט זון פופציג יאהר. עס איז נישט קיין חילוק צווישען א שוחט וועלעכער איז בטבע א זריז (פלינקער) ביז איינעם וועלעכער איז בטבע א מחון (שטאטער). עס איז אויך נישט קיין חילוק פאר דעם בעה"ב, צי עס איז אכט אויגער אין דער פרי ווען די האנט און די קאפ זענען נאך אויסגערואהט, ביז זריי אויגער נאך מיטאג ווען מען איז שוין אויסגעמוטשעט. שטענדיג מוז ארויסקומען די מאס ארבעט וועלעכע איז צוגעגרייט לויט דעם לויף פון דעם סיסטעם.

**סך-הכל:** דער שוחט שוזט וויפיהל דער בעה"ב וויל, און ניט וויפיהל דער שוחט וויל אדער ער קען.

פארשטייט זיך אז דער שוחט וועלעכער זיין גאנצע פרנסה איז אפהענגיג אין דער שחיטה, וועט אודאי נישט מודה זיין (עכ"פ ברבים) אז עס טויג נישט. אבער ליידער איז דאס דער אמת.

**פראגע?**

איז דא מער חשש אויף צונגען, לעבער, סוויט-ברעסט ווי אויף אנדערע חלקים פלייש?

**ענטפער!**

א בהמה האט איין צונג, איין לעבער און איין סוויט-ברעסט (בערך 1 פונט), דאס ווערט פארקויפט אין געשיקט איבער גאנץ אמעריקע צו בוטשערס, קעיטערערס, האומס, רעסטוראנטען וכו', וואס עס איז נישט במציאות לויט וויפיל בהמות עס ווערט געשאכטען אויף גלאט כשר.

**פראגע?**

פארוואס שוויגען די רבנים וועלעכע עסען נישט פון די שחיטות, זיי ווייסען דאך יא וואס עס גייט פאָר?

**ענטפער!**

דער ענטפער איז איינפאך: (א) זיי האבען מורא אז עס קען שאדען מאכען זייערע פרנסות.

(ב) צוליבן דרוק פון פארשידענע קרייזען.

(ג) צוליב טעראר פון בעה"ב, שוחפים וכו', כידוע.

**פראגע?**

איז מעגליך מתקן צו זיין די אלע מכשולים און קילקולים? וואס איז די חקנה?

**ענטפער!**

(א) די חקנה קען נאר זיין אז מען וועט איינפירען א געלאסענע און קליינע שחיטה, מיט חקנות און הידורים, און יעדע קהילה זאל האבען א אייגענע שחיטה

## מודריך לכשרות

אין כוּטשער סטאר כו', מיטן שטרענגען אויפזיכט פון דעם רב, וואס דער רב, שחט, משגיח, מנקר, זאלען ווערען געצאלט בלויז פון קהל אלעס אזוי ווי עס איז געווען אינדער-היים אין יוראפ.

(ב) די עצם שפאלטונג פון די שחיטה אויף קלענערע חלקים וועט ארויס העלפען דעם מצב הכשרות פון שחיטה, עס וועט זיך ענדיגען די מאנאפאל, עס וועט ווערען א ריכטיגע שחיטה מתונה, און בעיקר וועט זיך אויפהערען די הפקירות, עס וועט זיין א קאנטראל אויף די שחיטות.

(ג) עס איז וויכטיג צו גאטאנען, אז אין די לעצטע דרייסיג יאהר האט זיך יעדע קהילה אויף געארבעט אין אלע אינוויכטען הן ברוחניות והן בגשמיות. קהילות האבן אן אייגענעם שוהל, מקוה, ישיבה, ת"ת, קעמפ, מיידעל שוהל, כולל, צדקה וחסד מוסדות. עס איז ב"ה נשתנה לטובה, אבער דוקא אין געביט פון שחיטה וועלעכע איז וויכטיגער פון אלעס איז אינגאנצען נאכגעלאזט געווארען. די אלע מוסדות ווערען אויסגהאלטען מיט שווערע געפלאגטע געלטער דורך היימישע אידען שומרי תומ"צ, פארוואס זאל מען נישט קענען סובסידירען (שטיצען) א אייגענע כשר'ע שחיטה.





**CLASS OF SERVICE**

This is a fast message unless its deferred character is indicated by the proper symbol.

# WESTERN UNION TELEGRAM

**SYMBOLS**

DL = Day Letter

NL = Night Letter

LT = International Letter Telegram

The filing time shown in the date line on domestic telegrams is LOCAL TIME at point of origin. Time of receipt is LOCAL TIME at point of destination

NL PDF NEW YORK NY 27 JAN

UNION OF ORTHODOX CONGREGATION OF AMERICA

84 5TH AVE NYK.

ATTENTION KASHRUTH DIVISION

WE RESPECTFULLY REQUEST THAT YOU RECEIVE A COMMITTEE OF OUR ORGANIZATION SO THAT WE MAY DISCUSS WITH YOUR ORGANIZATION SERIOUS MATTERS CONCERNING KASHRUTH.

BECAUSE OF THE EXTREME URGENCY PLEASE WIRE COLLECT MR MORRIS GOLDING AT 209 WEST 86TH STREET AS TO THE EARLIEST POSSIBILITY OF SUCH A MEETING

HISTADRUTH LESHMIRAS KASHRUTH MORRIS GOLDING PRESIDENT, IRVING KLEIN VICE PRESIDENT, NATHAN BERGER SECRETARY.

**CLASS OF SERVICE**

This is a fast message unless its deferred character is indicated by the proper symbol.

# WESTERN UNION TELEGRAM

**SYMBOLS**

DL = Day Letter

NL = Night Letter

LT = International Letter Telegram

The filing time shown in the date line on domestic telegrams is LOCAL TIME at point of origin. Time of receipt is LOCAL TIME at point of destination

NL PDF NEW YORK NY JAN 30

RABBINICAL COUNCIL OF AMERICA

84 5TH AVE NYK.

REFERENCE IS MADE TO TELEGRAM SENT TO THE KASHRUTH DIVISION OF THE UNION OF ORTHODOX JEWISH CONGREGATIONS OF AMERICA JANUARY 27 CONCERNING SERIOUS KASHRUTH PROBLEMS PERTAINING TO THEIR ORGANIZATION TO WHICH NO REPLY HAS BEEN RECEIVED. UNLESS WE RECEIVE A RESPONSE IN ACCORDANCE WITH SAID TELEGRAM BY FEBRUARY 6 WE SHALL CONCLUDE THAT THE INTENTION OF BOTH THE O-U TOGETHER WITH THE RABBINICAL COUNCIL OF AMERICA IS TO IGNORE THE URGENT PROBLEMS OF NATION WIDE KASHRUTH SUPERVISION.

SHOULD YOU FAIL TO RESPOND WE WOULD BE REMISS IN OUR RESPONSIBILITY IF WE DID NOT INFORM THE PUBLIC AND SEEK THEIR VIGOROUS SUPPORT

IN OUR EFFORTS TO GUARANTEE "ABSOLUTE ZICHER" KASHRUTH SUPERVISION  
RESPECTFULLY

MORRIS GOLDING      PRESIDENT, HISTADRUTH LESHMIROS KASHRUTH

DOMESTIC SERVICE	
Check the class of service desired; otherwise this message will be sent as a fast telegram	
TELEGRAM	<input type="checkbox"/>
DAY LETTER	<input type="checkbox"/>
NIGHT LETTER	<input type="checkbox"/>

WESTERN UNION  
 W. P. MARSHALL  
 CHAIRMAN OF THE BOARD  
 TELEGRAM  
 R. W. McFALL  
 PRESIDENT

INTERNATIONAL SERVICE	
Check the class of service desired; otherwise the message will be sent at the full rate	
FULL RATE	<input type="checkbox"/>
LETTER TELEGRAM	<input type="checkbox"/>
SHORE-SHIP	<input type="checkbox"/>

NO. WDS.-CL. OF SVC.	PD. OR COLL.	CASH NO.	CHARGE TO THE ACCOUNT OF	TIME FILED

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

RABBI  
 SIMCHO Z. LEVOVITZ  
 1107 54th Street  
 Brooklyn, New York

February 4, 1969

EMPIRE KOSHER PULTRY IS A PRODUCER OF POULTRY CONSUMED BY A LARGE SEGMENT OF THE JEWISH COMMUNITY. WE THEREFORE RESPECTFULLY REQUEST AN OPPORTUNITY TO SEND A DELEGATION TO INSPECT THE OPERATION OF THE EMPIRE PLANT.

THIS REQUEST IS ADDRESSED TO YOU SINCE YOU ARE THE RAV HAMACHSHER WITH THE HOPE THAT YOU WILL RESPOND IMMEDIATELY.

A COPY OF THIS TELEGRAM SHALL BE SENT TO EMPIRE.

WU1206 (R2-65)

HISTRADUTH LESHMIRAS KASHRUTH  
 P.O. BOX 281, NEW YORK, N. Y. 10024

...מיט עטליכע יאהר צוריק איז בעגרינדעט געווארען א „וועד למשמרת הכשרות“  
 דורך בעלי-בתים וועלעכע ווענען אינטערעסירט געווען מחקן זיין דעם מצב  
 הכשרות (עגלייס ווי דער „וועד הכשרות“). זייער עיקר ארבעט איז געווען  
 ברענגען ארדענונג אין די „אריז“ אבער אזוי ווי עס איז דער מנהג פון די „אר“  
 י"ש נישט ענטפערען אויף קיין שום פארעוונגען, איז נישט מחוקן געווארען די  
 כשרות-לאגע. די ארגאניזאציע האט ליידער נישט לאנג אנגעהאלטען, און מיר  
 דרוקען דא און איבער א פאר טעלעגראמען וועלעכע ווידען אויף דעם וועד למשמרת  
 די „אריז“ נישט צו זיין אינטערעסירט אין קיינע תיקונים. דער וועד למשמרת  
 הכשרות האט זיכערמאלט ארויסגעגעבען אן ענגלישען קונטרס וועגען אט-דעם  
 ענין.

DOMESTIC SERVICE	
Check the class of service desired; otherwise this message will be sent as a fast telegram	
TELEGRAM	
DAY LETTER	
NIGHT LETTER	

# WESTERN UNION

W. P. MARSHALL  
 CHAIRMAN OF THE BOARD

R. W. McFALL  
 PRESIDENT

INTERNATIONAL SERVICE	
Check the class of service desired; otherwise the message will be sent at the full rate	
FULL RATE	
LETTER TELEGRAM	
SHORE-SHIP	
TIME FILED	

NO. WDS. - CL. OF SVC.	PD OR COLL.	CASH NO.	CHARGE TO THE ACCOUNT OF
		NL	

and the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

**UNION OF ORTHODOX JEWISH CONGREGATIONS OF AMERICA, ATT: KASHRUTH DIVISION**  
**84 FIFTH AVENUE, NEW YORK, N. Y.**

SINCE NO REPLY HAS BEEN RECEIVED FROM YOU WE DEEM IT ADVISABLE TO INFORM YOU THAT WE HAVE NO OTHER ALTERNATIVE THAN TO TURN TO THE PUBLIC WITH THE PROBLEM OF KASHRUTH THAT CONFRONTS US. THOSE OF OUR ORGANIZATION WHO ARE YERA SHOMAYIM AND HAVE DEDICATED THEMSELVES BE IT FOREVER TO BETTER THE KASHRUTH SITUATION IN AMERICA WILL DISTRIBUTE ON TUESDAY NEXT COPIES OF COMMUNICATION ADDRESSED TO YOU AND OTHERS TOGETHER WITH AN ACCOUNT OF THE MEETING HELD ON JANUARY 27TH BY OUR ORGANIZATION.

WE SHALL INFORM THE JEWISH MASSES TO THE DEPLORABLE CONDITIONS THAT PREVAIL IN THE FIELD OF KASHRUTH AND HOPE THAT SOMETHING WILL BE DONE THAT WILL BRING ORDER OUT OF CHAOS. MR. RUBIN COHEN, ATTORNEY FOR EMPIRE KOSHER POULTRY, IS NOW IN POSSESSION OF A COMPLETE TRANSCRIPT OF OUR AFOREMENTIONED MEETING AND I AM SURE HE WILL MAKE IT AVAILABLE TO YOU SHOULD YOU HAVE ANY INTEREST.

HISTRADUTH LESHMIRAS KASHRUTH  
 P. O. BOX 281  
 NEW YORK, N. Y. 10024

# APPLICATION FOR ASSISTANCE

ווענדונג פאר הילף

- |   |  |  |   |
|---|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> רעסטאוראנט<br>Restaurant | <input type="checkbox"/> בעקערי<br>Bakery          | <input type="checkbox"/> קעמפ<br>Camp                  | <input type="checkbox"/> ישיבה<br>Yeshiva   |
| <input type="checkbox"/> ערצייגער<br>Manufacturer | <input type="checkbox"/> מוסד<br>Institution       | <input type="checkbox"/> האטעל<br>Hotel                | <input type="checkbox"/> קעטערער<br>Caterer |
| <input type="checkbox"/> גראסערי סטאר<br>Grocery  | <input type="checkbox"/> קענזי סטאר<br>Candy Store | <input type="checkbox"/> גרויס הענדלער<br>Wholesaler   |   |
|   | <input type="checkbox"/> אנדערע<br>Other           | <input type="checkbox"/> פלייש געשעפט<br>Butcher Store |   |

Name of Firm ..... נאמען פון פירמע

Address ..... אדרעס  
Street State Zip

Telephone Number ..... טעלעפאן

PLEASE CONTACT: ..... ווענדעט זיך צו:

מיר זענען אינטערעסירט אז  
דער וועד הכשרות זאל קומען אונטערזוכען אונזער פירמע  
We are interested that the Vaad Hakashrus  
should inspect our facility.

מיר זענען ספעציעל אינטערעסירט אין די פאלגענדע פראדוקטען  
און רויע מאטריאל  
We are particularly interested in the  
following products and raw materials.

Signature ..... חתימה

ארגון מוקדש לתיקון מצב הכשרות

בי"ה

Application for Volunteer ווענדונג פאר מיטארבייטער

Name \_\_\_\_\_ נאָמען

Address \_\_\_\_\_ אַדרעס

City/State/Zip \_\_\_\_\_ שטאָדט

Phone No. \_\_\_\_\_ היים טעלעפאָן

Occupation \_\_\_\_\_ באשעפטיגונג

Bus. Address \_\_\_\_\_ אַדרעס און געשעפט

City/State/Zip \_\_\_\_\_ שטאָדט

Bus. Phone No. \_\_\_\_\_ ביזנעס טעלעפאָן

Age \_\_\_\_\_ עלטער

Do you drive .....  Yes/  No/ קענט איהר דרייווען

Do you own a vehicle .....  האָט איהר א קאר

Would you like to volunteer ..... ווילט איהר העלפען:

Daily  Weekly  Monthly  Bi Monthly   
טעגליך וואכענטליך מאנטאליך יעדע צוויי חדשים

How Many Hours Can You Spend Each Time ..... וויא פיהל שעה קענט איהר העלפען יעדעס מאָהל

Do you type Yiddish  English  קענט איהר טייפען  
אידיש ענגליש

Of which organization(s) are you a member ..... צו וועלכע ארגענאזאציע באלאנגט איהר

..... וואָס פאר אן ארבייט ווילט איהר טוהן

Signature \_\_\_\_\_ אונטערשריפט

Date \_\_\_\_\_ דאַטום

the additives don't hurt us, so why bother mentioning them.

That might be OK if we could always be sure of additives. But over the years, many things that were thought to be harmless have turned out to be deadly.

And according to the study made by the center for science in the public interest, there used to be a harmless beer additive that killed more than 40 persons.

It was cobalt sulfate and it helped form a marvelous, foaming lasting head on a beer.

### OLD ADAGE

When beer drinkers started dropping dead, it also was found that it caused heart attacks. Now that harmless additive is outlawed.

And even if all the additives are harmless, it just doesn't seem right for a man to belly up to a bar and ask for a beer without knowing he also is getting some alginate. If I want a belt of alginate, I'll ask for it.

There's an old English proverb that goes:

He that buys land buys many stones,

He that buys flesh buys many bones,

He that buys good beer buys nothing else.

How about a mug of sodium metabisulfite, matey?

---

### LASHER'S INQUIRY BILL PASSES

Assemblyman Howard L. Lasher (D—L Brooklyn) announced today his legislation requiring any organization which certified a product as being kosher to release, upon request from any individual, the name and current address of the rabbi who certified a food product as being kosher.

Mr. Lasher's legislation will lead to encourage consumer confidence in kosher products and is a vital service to the consumer.

JEWISH PRESS

May 14, 1976

Maybe. But the head might also be the result of a squirt of some propylene glycol alginate or maybe some gum arabic.

Now hold it up to the light. Notice that it is clear. No cloudiness. No gunk.

Is that because of the pure water they say they use?

More likely it is because they have put in some proteases.

Notice the rich, golden color. That's from those natural brewing techniques, correct? It can be. But it also can be an artificial additive, such as caramel.

### CANT KNOW

Now sip it. What is it? Is it a simple drink that can be made with nothing more than five ingredients: water, malt, malt adjuncts, hops and yeast? That's all that's in it if you are sipping in Germany, where they put you in jail for using anything else.

But if you are sipping an American beer, what you also might be swallowing—besides those additives—are adipic acid, ethyl maltol, malic acid, octanal, sodium ascorbate, potassium metabisulfite, grapefruit oil, lemon oil, tartaric acid and dozens of others.

How can you know if you are, indeed, swallowing all of these things, when all you asked for was a cold beer?

There is no way you can know. Unlike food manufacturers, breweries don't have to list their additives. And they pale at the suggestion that they should. It would be disastrous.

How could they do a commercial about all that old-time flavor when on the can it says that you have added propylene glycol alginate?

### ADDITIVE KILLED

Boasting about Old World brewing methods and using only the finest malts and hops would sound funny if the bottle label listed things that sound like a chemistry set.

So the beer industry has managed to persuade the U.S. government it shouldn't be required to give drinkers the kind of information that even a candy bar wrapper provides. It says



מזיריך לכשרות

## OUR MEMBERS REPORT

**EDITORS:** *This article is being reprinted from the Chicago Daily News. This article will undoubtedly reflect our policy, "Mass Produced Products Are Not The Same Kashrus-wise As Food Made Completely In Your Own Kitchen".*

*Bear in mind that this article does not render any negative or positive verification, kashruswise. It just gives you some insight into the growing Food Industry.*

### HOW ABOUT A MUG OF SODIUM METABISULFITE?

By Mike Royko  
Chicago Daily News

When I conducted a beer-rating session last year, I wrote that most American beers taste as if they were brewed through a horse.

This offended many people in the American beer industry, as well as patrons who thought I was being subversive in praising foreign beers.

Now I must apologize. I have just read a little-known study of American beers. So I must apologize to the horse. At least with a horse, we'd know what we're getting.

When you pop the top of an American brew, for all you know there might be any of 59 chemicals or other additives permitted by law.

Open the can. The beer does not gush out. That would be bag for marketing. Why doesn't it gush out? Because of slow, Old-World brewing techniques?

#### GUM ARABIC

It doesn't gush because it might contain an anti-gushing chemical, ethylenediaminetetraacetic acid.

Now pour the beer. Notice how the rich head forms at the top of the glass? Is the head the result of those fine malts and hops?

Dear Editors,

Enclosed you'll find a clipping from a health journal. Please find out the origin of the oil.

Mrs. E. Birnbaum

Never wash eggs before refrigerating them. Most eggs purchased today have been washed, and then given a light spray of a special oil to keep them from losing their quality and from picking up odors through their porous shells. Eggs that you get fresh from the chicken have a natural protective coating that seals their pores. Either way, washing removes the coating and speeds up aging.

EDITORS: The Vaad has studied this matter a year ago. According to the information received, not all eggs purchased are sprayed. This practice is only done at major egg packers. All our correspondence indicate that the oil being used is from a highly refined mineral oil. Nevertheless, it might be a good practice to set aside a special dish to cook eggs.

### פראדוקטען געמאכט אין זעלבען פאבריק

מיר זענען מחוייב אויטומערקואם מאכען פאר אונזערע ליינערס, אז צוויי ענליכע פראדוקטען וועלעכע ווערען פראדוצירט אין די זעלבע פאבריק פאר צוויי ערצייגערס, אפילו אונטער די זעלבע השגחה, זענען אפט מאל נישט אייניג אין כשרות.

עס טרעפט זיך, אז דער עולם ווערט געוואויר, אדער עס דאכט זיך זיי, אז פירמא א', וועלעכער איז געמאלדען אין מדריך אלס כשר, מאכען זייערע פראדוקטען אין די זעלבע פאבריק ווי פירמא ב'. דערבער איז מען זיך סומך אז עס איז אויך אין ארדענונג.

ובכן גיבען מיר צו פארשטיין אז דער זעלבער מאכל, אין דעם זעלבען פאבריק, איז נישט די זעלבע לגבי כשרות:

\* פירמא א' נוצט נישט די זעלבע אינהאלטען און רוי-מאטריאלען ווי פירמא ב'.

\* פירמא א' כשר'ט אלע מאשינען און כלים בעפאר די פראדוקציע.

\* פירמא א' גיט אכט אז די פייער זאל דוקא ווערען אנגעצונדען דורך א איד.

\* פירמא א' איז מהדר אין אסאך תומרות וועלעכע אנדערע זענען נישט

מהדר. ווי צ.ב.ש. חלב סחם, רעזינאס גלעז, קרים אָף טארטאר, נישט כשר'ן דורך סטיעם נאר דורך וואסער, פח פלטר, וכדומה.

\* פירמא א' האט א משגיח חמידי וועלעכער גיט אכט מען זאל נישט טוישען די אינהאלט, און אז די כשרות זיגעל זאל נאר זיין גענוצט אויף די פראדוקטען — און אזוי ווייטער.

מיר זענען מוזהיר! מען זאל זיך נישט לאזען איינרעדען אז די אנדערע פראדוקטען זענען די זעלבע כשר ווייל זיי זענען געמאכט אין דעם זעלבען פאבריק.

## OUR MEMBERS REPORT

To the Vaad;

This item taken from the American Press raises an important kashrus question which should be investigated.

*Moshe Lampert  
Brooklyn*

**QUESTION:** I was startled to find that some margarine I bought recently contains lard. I thought margarine was made of vegetable oils. What's going on?

**ANSWER:** I understand your surprise, since margarine made with lard has been rare in this country, although commonplace in Europe. Actually, there are no restrictions on the type (animal or vegetable) of fat used in making margarine. Vegetable fats have traditionally been used in this country because they were less expensive. When crop shortages developed in corn and soybeans (major sources of vegetable fat) they became more expensive, so a few manufacturers began to use lard in making margarine. If lard is used, it will be listed on the label.

**EDITORS:** We beg to differ with the last sentence. As a result of our investigations, we found that lard is being used without being mentioned on the label. This is being justified due to the fact that they use vegetable oil, too. It is sufficient for them to state vegetable oil on the list of ingredients, even though they use lard; too.

This problem also applies to other products besides margarine. Very often the list mistakenly states vegetable oil, unintentionally.

The plant purchasing agent, being eager to cut costs, buys any oil at the lowest cost. The person responsible for labeling the product is not notified of the temporary change of ingredients.

These problems can only be remedied through a strict reliable hashgocha.

## מדריך לכשרות

### ARTIFICIAL FLAVORS:

Artificial flavors are made of chemical products. Many of the ingredients are free of problems. But even under the strictest supervision, it is practically impossible to be present at the manufacture of all materials. Many ingredients are verified as Kosher by using the principles of chemistry. According to chemists, most of the chemicals used in flavoring are impossible to prepare with unkosher products. Despite this, one must be careful as some of the products may be treif.

For example:

CASTOREUM comes from a certain part of a beaver

CIVET fatty extracts are extracted from a civet cat.

AMBERGRIS is found in the intestines of a certain walfish.

There are many more chemicals which are derived from living animals which are used in making flavoring. At times it is even more difficult to find the origin as the names are changed or substituted with others. For instance, "nonyl" is a derivative of ethyl pelargonate. Ethyl pelargonate is alcohol oxidized with animal fat.

### SUMMARY

Some of the materials which are often found in flavors are treif; others are Betaaruvos Issur, and yet others are just a suspected Issur.

For instance:

Civet—derived from a cat

Castoreum—derived from a beaver

Ambergris—derived from intestines of wallfish

Cognac—nonkosher wine (yayin nesach)

Vegetable oil—overall problems concerning oil  
(Madrich No. 10)

Glycerin—can be derived from a baal chai and uses as an enhancer

Polysorbate—an emulsifier which can come from a baal chai

## מדריך לכשרות

Ethyl pelargonate—from pelargonic acid (alcohol oxidized with fats)

Nonyl aldehyde—from ethyl pelargonate

Nonyl alcohol—from ethyl pelargonate

Wine-stam yain—used in dark flavors

Musk—used in dark flavors, derived from a sac beneath the abdominal skin of the musk deer

The Vaad's verification of flavors is based on the following:

1. The formula is investigated. (Everything which is put into a flavor is mentioned in the formula.) We determine how the flavor is produced, whether wine or polysorbates, etc. are used, and verify the Kashrus of the enhancers. We stress again that it is impossible for us to be at the production of the pure fruit oil. However, we are able to make sure that Terumos and Maaseros are taken.

2. When we state that there is a mashgiach, although not steady, we mean that all the ingredients contained in the flavor, according to the formula, are kosher. However, there is usually no mashgiach at time of production. The mashgiach assumes that the formula will be correctly followed and that the producer would spoil his business by changing this at the time of production.

**ATTENTION:** According to government regulations, all foods that contain flavoring must state so on the label (ingredients). Therefore, be careful to read the label. If a food contains natural flavoring, and even more so, artificial flavoring, then kashrus must be properly verified.

**CRITICISM:** On every holy and important matter there exists criticism and complaints. It is understood that "just as every individual's facial features differ, so do their opinions differ." Kashrus is an especially controversial topic since it can involve profit or loss in business as well as the honor or the embarrassment of the people involved. Many complaints brought to our attention have little relevance to the work of the Vaad.

However, we ask our subscribers to send us their suggestions for improvement. These help us to continue and strengthen our work.

## FLAVORS

We would like to acquaint our readers with kashruth problems in the manufacture of flavorings. It is well known that there are two types of flavoring - natural and artificial.

### NATURAL FLAVORS:

Natural flavorings are made from fruit and vegetable oil or from fruit and vegetable juice. The oil is pressed out of the assorted fruits or vegetables and the juice come in a concentrated form.

The ingredients of both of the formulas are usually mixed with enhancers such as alcohol, propylin glycol, glycerin. These are used to enhance the flavoring.

According to the information received by our chemists (who are Orthodox Jews) there are, at the moment, no kashrus problems with pure fruit, vegetable or spice oils. It is impossible for the pure, raw ingredients to have an hashgacha because the oils are brought from different parts of the world and therefore cannot be supervised at the time of production.

As mentioned, our chemists have determined that natural juice and oil have no kashrus problems. However, problems can arise during the actual manufacture of a flavoring.

### Possible Kashrus Problems:

1. At times there may be oils mixed in which do need hashgacha.

2. Polysorbates may be used as emulsifiers to spread the flavors. For instance, spice oil is usually mixed with another oil and or polysorbates.

3. The enhancer can contain unkosher glycerin.

4. Flavors which are prepared from concentrate, Especially dark flavors such as cherry, strawberry, raspberry, etc., are often mixed with wine, cognac, or musk. At best, even when there is no wine actually mixed in, they are prepared in the same utensils.

5. Recently a new problem has arisen. Many raw, pure fruit oils are brought from Eretz Yisroel and no Terumos or Maaseros are taken.

Enclosed please find \$ .....

I would like to subscribe to the VAAD HAKASHRUS

1 Year     2 Years     3 Years     Air Mail

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_

**Subscription Rates (PAID IN ADVANCE)**

**IN U.S.A.**

1 Year. . . . . \$ 6.00  
Air Mail 1 Year. . . . . \$ 10.00  
2 Years. . . . . \$ 11.00  
3 Years. . . . . \$ 16.00

**IN CANADA, EUROPE ETC.**

1 Year. . . . . \$ 8.00  
Air Mail 1 Year. . . . . \$ 12.00  
2 Years . . . . . \$ 15.00  
3 Years . . . . . \$ 22.00

For Further information please feel free to write or call the:

**VAAD HAKASHRUS**

**P.O.B. 56, Brooklyn, N.Y. 11228**

**(212) 336-4895**

# MADRICH LAKASHRUS

5737

Dec.-Jan., 1977

Vol. 3, No. 16



**VAAD HAKASHRUS**

A Public Service Organization

Dedicated to Strengthening of Kashrus  
Through Research and Development

Non-Profit Org.  
U. S. POSTAGE  
**Paid**  
Brooklyn, N. Y.  
Permit No. 11517